

(5) Subject to subsection (3), a retiring Chairman, Vice-Chairman or other member of the Board may be re-appointed to the Board in the same or another capacity.

11. Where a member of the Board ceases to be a member of the Board for any reason other than removal from the Board by the Governor in Council pursuant to subsection 10(2) or a reason specified in paragraph 10(3)(a) or (b), the member may, notwithstanding anything in this Part, carry out and complete any duties or responsibilities that the member would otherwise have had, if he had not ceased to be a member, in connection with any matter that came before the Board while he was still a member thereof and in respect of which there was any proceeding in which he participated as a member.

12. Each member of the Board and person carrying out duties or responsibilities under section 11

(a) shall be paid a salary to be fixed by the Governor in Council; and

(b) is entitled to be paid reasonable travel and other expenses incurred by him while absent from his ordinary place of residence in the course of his duties under this Part.

13. (1) The head office of the Board shall be in the National Capital Region described in the schedule to the *National Capital Act*, but the Board may establish such other offices elsewhere in Canada as it considers necessary for the proper performance of its duties under this Part.

(2) The Board may meet for the conduct of its business or for any proceeding before the Board at such times and places in Canada as it considers necessary or desirable.

14. (1) At any meeting of the Board for the conduct of its business and for any proceeding before the Board, at least three members shall be present, one of whom shall be either the Chairman or a Vice-Chairman.

(2) Notwithstanding subsection (1), any member of the Board may dispose of any uncontested application or uncontested question made or referred to the Board under this Part and, in relation to any such application or question, any such member

(a) has all the powers, rights and privileges that are conferred on the Board by this Act other than the power to make regulations under section 15; and

(b) is subject to all of the obligations and limitations that are imposed on the Board by this Act.

(3) A decision made by a majority of the members present at any meeting of the Board or by a member of the Board in circumstances referred to in subsection (2) is a decision of the Board.

(5) Les membres sortants, y compris le président et les vice-présidents, peuvent recevoir un nouveau mandat, à des fonctions identiques ou non.

11. Le membre qui, pour tout motif autre que la révocation prévue au paragraphe 10(2) ou l'application des critères mentionnés aux alinéas 10(3)a) ou b), cesse de faire partie du Conseil peut, malgré les autres dispositions de la présente partie, s'acquitter intégralement des fonctions ou responsabilités qui auraient été alors les siennes en ce qui concerne toute affaire soumise au Conseil avant qu'il ne cesse d'y siéger et ayant déjà fait l'objet d'une procédure à laquelle il a participé en sa qualité de membre.

12. Les membres du Conseil en fonctions ou visés à l'article 11 :

a) reçoivent le traitement fixé par le gouverneur en conseil;

b) ont droit aux frais de déplacement et autres entraînés par l'accomplissement, hors de leur lieu ordinaire de résidence, des fonctions qui leur sont confiées en application de la présente partie.

13. (1) Le siège du Conseil est fixé dans la région de la capitale nationale définie à l'annexe de la *Loi sur la capitale nationale*. Le Conseil peut toutefois constituer, au Canada, les bureaux dont il estime la création nécessaire à l'exercice de ses pouvoirs et fonctions dans le cadre de la présente partie.

(2) Le Conseil peut tenir ses réunions et audiences au Canada, aux dates, heures et lieux qu'il estime indiqués.

14. (1) Le quorum du Conseil est constitué par trois membres au nombre desquels doit se trouver le président ou un vice-président.

(2) Malgré le paragraphe (1), un membre peut décider seul d'une demande ou d'une question non contestées soumises au Conseil aux termes de la présente partie. Pour ce faire, il est :

a) d'une part, investi des droits, immunités et pouvoirs conférés au Conseil par la présente loi, à l'exception du pouvoir réglementaire prévu à l'article 15;

b) d'autre part, assujéti à toutes les obligations et restrictions imposées au Conseil par la présente loi.

(3) Toute décision prise par la majorité des membres présents ou, dans les cas visés au paragraphe (2), par un seul membre vaut décision de l'ensemble du Conseil.